



ORGAN BAĞIŞI

KARAR VERİN. BİLDİRİN. KAYIT ALTINA ALIN.

Şimdi karar verin ve Organ Bağış Kartı'nı doldurun.

Organ Bağış Kartı



ORGAN BAĞIŞI

LEBEN-IST-TEILEN.CH

Nakil amaçlı organ, doku ya da hücre alımının onamı ya da reddi hakkında irade beyanı

ORGAN BAĞIŞI HAKKINDA KONUŞMAK İÇİN ÜÇ İYİ NEDEN.

1. Kendi yararına

Henüz hayattayken ve de daha sonra vücudumla neler yapacağına kendim karar veririm. Bu yüzden, ölümünden sonra imkân dahilinde organlarımı, dokularımı ya da hücrelerimi bağışlamak isteyip istemediğime de ben karar veririm.

2. Yakınlarıma olan yararı

Organ bağışı sorusu genellikle son derece ani gündeme gelir. En sevdiğim kişilerin bu konudaki isteğini bilmeleri iyidir. Bu da onların benim istediğim doğrultusunda karar vermelerine yardımcı olur.

3. Başkalarının hayatına olan yararı

İsviçre'de pek çok insan hayati önem taşıyan bir organ beklemekte. Benim vereceğim "evet" kararı ileride bir hayat kurtarabilir.

RIZANIZI KAYIT ALTINA ALIN

Ölümden sonra organ, doku ya da hücre alınmasına onam verip vermeyeceğinize şimdiden karar verin. Rızanız bilinmemekteyse aile yakınlarınız zaten sıkıntılı olan bu durumda bu cevaplanması zor soruyla karşı karşıya kalırlar.

Konuyu kendi açınızdan açıklığa kavuşturun, kararınızı verin ve bu broşürün sonunda bulunan bağış kartını doldurun. Aile yakınlarınızla kararınız hakkında görüşün ve onları bu sıkıntıdan kurtarın.

BAĞIŞ HAYAT KURTARABİLİR

Ölen donörlerin organları ağır hasta kişilere nakledilebilir. Örneğin ağır bir mantar zehirlenmesi söz konusuysa nakil hayat kurtarıcı olabilir.

Ölümlerin dokuları da hayat kurtarabilir ya da en azından ağır derecede sekteye uğramış bulunan hayat kalitesini düzeltebilir. Böylelikle bir kalp kapağı kalp kusurunun giderilmesinde yardımcı olabilir. Bir göz kornea tabakası bir kişinin kör olmasını engelleyebilir.



Diğer bilgileri buradan:

- www.leben-ist-teilen.ch
- www.bag.admin.ch/transplantation
- www.swisstransplant.org ya da doktorunuzdan alabilirsiniz.

ÖLÜMDEN SONRA NELER BAĞIŞLANABİLİR?

Ölümden sonra aşağıdaki organlar bağışlanabilir: Böbrek, akciğer, karaciğer, kalp, karın pankreası (ve bunun ada hücreleri) ve ince bağırsak. Organların yanı sıra örneğin göz kornea tabakası, kalp kapağı ya da büyük kan damarları gibi dokular da bağışlanabilir.

Kan kök hücreleri yalnızca yaşayan kişilerce bağışlanabilir. Bu hücrelerin nakli lösemili ve diğer kan hastalıkları olan insanların iyileşmesi için tek şanstır. Diğer bilgiler için: www.blutstammzellspende.ch

KİMLER BAĞIŞ YAPABİLİR?

Ölüm sonrasındaki organ bağışları yüksek yaşlara kadar mümkündür. Duruma göre 80 yaş üstündeki kişiler de bağışta bulunabilirler. Bir çok durumda ilaç kullanımına ya da öncül hastalıkların mevcudiyetine rağmen bağış gündeme gelebilir. Bu nedenle rızanızı kayıt altına almanız her durumda anlamlıdır. Bu ise 16 yaşından itibaren mümkündür. Daha küçük yaşta kişilerin yasal temsilcileri karar verirler.

HANGİ DURUMLARDA?

Organ bağışının ölümden sonraki çerçeve koşulları nadiren yerine gelir. Bağış, ancak örneğin büyük bir beyin kanaması sonrasında, ciddi bir kafatası-beyin yaralanması ya da ağır bir kalp enfarktüsü nedeniyle bir yoğun bakım ünitesinde hastanın ölümü halinde söz konusu olabilir. Evde ya da kaza mahallindeki ölümlerde organ bağışı yapılamaz.

Örneğin gözün kornea tabakası gibi dokular hastanede ölmemiş olan kişilerden de alınabilir. Bu, dokuya bağlı olmak kaydıyla ölümden 48 saat sonra da gerçekleşebilir. Daha sonra dokular nakil yapılana kadar belli bir süre depolanabilir.



Organ bağışına evet? Sen karar veriyorsun.

LEBEN-IST-TEILEN.CH



Akciğer



Kalp



Pankreas



Böbrek



Karaciğer



İnce bağırsak

UMUTSUZ PROGNOZLAR

Yoğun bakım ünitelerinde tüm çabalara rağmen hayat kurtarılamayabilir. Prognozun umutsuz olması halinde hastayı hayatta tutan müdahalelere son verilmesi gerekebilir, bu hastanın ölebilmemesine yardımcı olmak içindir. Sadece teskin edici tedaviler ölüm anına kadar sürdürülür. Bu anlamda, örneğin hastanın daha fazla acı çekmemesi için ağrı kesici verilir.

Hayatta kalmaya yönelik tedavilerin sona erdirilmesine doktorlar hastanın yakınlarıyla birlikte karar verirler. Bu karar daima bir organ bağışının mümkün olup olmadığından bağımsız olarak verilir. Tıbbi açıdan bir organ bağışının mümkün olması durumunda doktorlar bunun ölmekte olan kişinin rızasına uygun olup olmadığını açıklığa kavuştururlar.

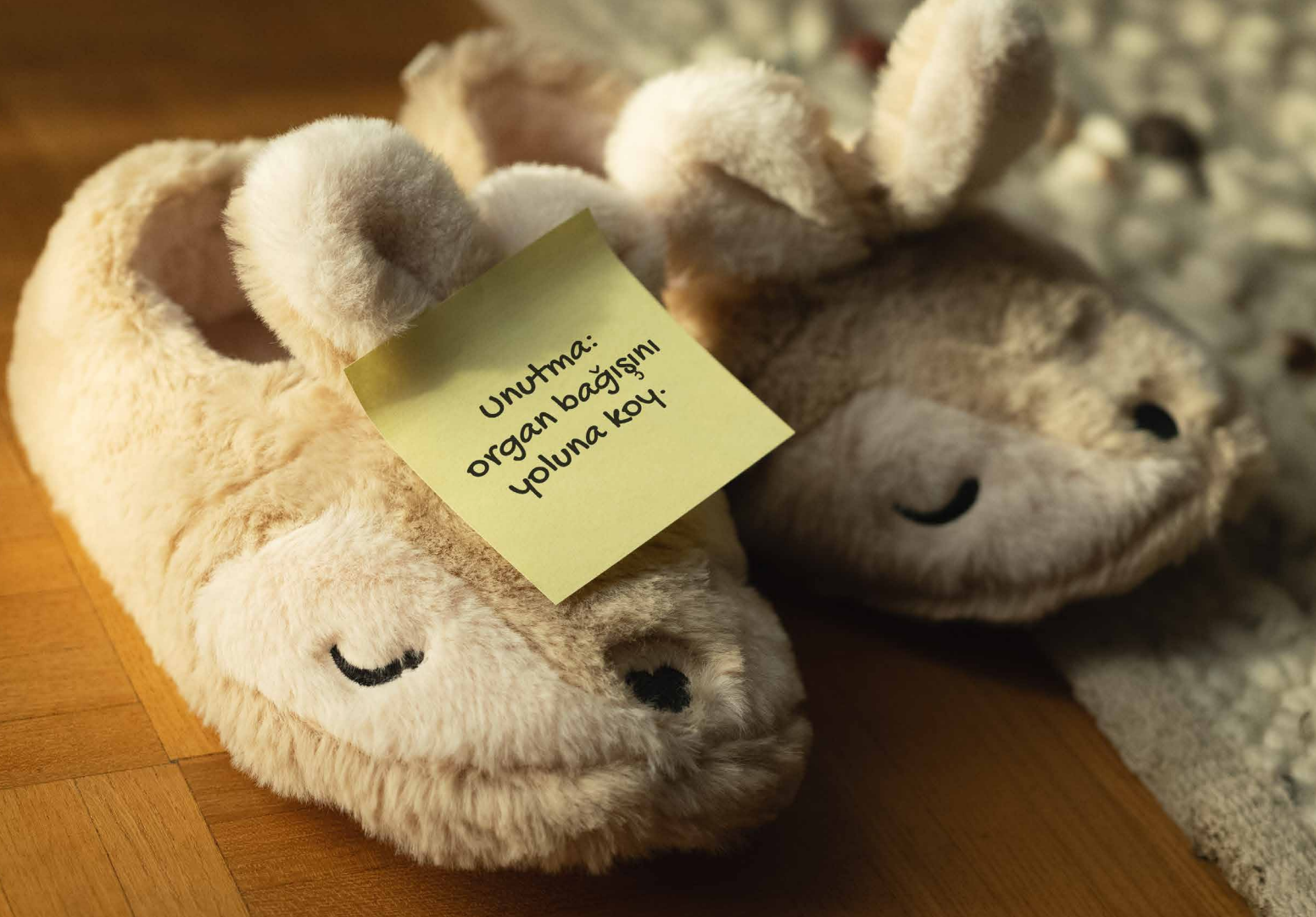
SADECE ONAMA BAĞLI BAĞIŞ

Organ, doku ve hücrelerin alınmasına, yalnızca bu konuda bir onamın olması halinde izin verilir. Gerek duyulan tıbbi hazırlık girişimleri için de onamın mevcudiyeti gereklidir (bakınız "Tıbbi Hazırlık Girişimleri"). Doktorlar bu soruları her durumda hasta yakınlarıyla görüşürler. Bu konuda şu kurallar geçerlidir:

- İlgili kişi rızasını bir Bağış Kartı'na ya da tıbbi vasiyetnamesinde belirtmişse kendisinin bu talebine uyulması gereklidir.
- İlgili kişi bu konudaki kararı güvendiği bir kişiye beyan etmişse hasta yakınlarının yerine bu kişi karar verir.

→ Onam ya da red hakkında bir belge mevcut değilse kendisinin kararını bilip bilmedikleri ilgilinin yakınlarına sorulur. Bilmiyorlarsa kendilerinin bu kararı vermeleri rica edilir. Yakınlar, bu kararı verirken ilgilinin muhtemel rızasını göz önünde bulundurmak zorundadırlar. Yakınları yoksa ya da bu konuda fikirlerini belirtmezlerse, organ, doku ya da hücre alınması yasaktır.

Doktorlar, organ bağışı ihtimalini, ancak tedaviye son verilerek kişinin ölüme terk edilmesine karar verildikten sonra kendisinin yakınlarıyla bunu görüşebilirler.



BAĞIŞLA İLGİLİ HAZIRLIKLAR

ZAMAN İSTER

Bağış konusunda onam mevcutsa pek çok şeyin açıklığa kavuşturulması ve organize edilmesi gerekir. Hangi organların nakle uygun olduğunun belirlenmesi için çeşitli tıbbi araştırmaların yapılması gerekecektir. Ayrıca, organların nakledileceği uygun alıcıların bulunabilmesi için kan örneklerinin laboratuvar analizleri yapılmasına ihtiyaç bulunmaktadır. Nihayet organların alınması ve bunların taşınmasının da organize edilmesi gerekir. Bu hazırlıklar saatler sürebilir. Bu nedenle hastanedeki süreç ilgilinin bağış yapmak istemesinden daha uzun sürer.

ORGANLARIN ZARAR GÖRMELERİNDEN KORUNMASI

Bağış hazırlıkları sırasında, organların zarar görerek fonksiyonlarını yitirmelerinin önüne geçilmesi gereklidir. Bunun için de tıbbi hazırlık girişimleri gereklidir: İlgili kişinin solunumu sürdürülür ve kan dolaşımının devam edebilmesi ve organlarının oksijen alabilmelerinin devamını sağlayabilmek için kendisine ilaçlar verilir.



TIBBİ HAZIRLIK

GİRİŞİMLERİ

Tıbbi hazırlık girişimleri, bağışta bulunan kişinin organlarının korunmasına yönelik tıbbi müdahalelerdir. Girişimler ölümden önce ve bunun ardından da organların alınmasına kadar sürdürülür.

Söz konusu duruma bağlı olarak gerekli olan girişimler şunlardır:

- Suni solunuma devam edilir.
- İlaçlarla kan dolaşımı ve vücudun iç dengesi stabil hale getirilir.
- Organların fonksiyonlarını laboratuvarında izleyebilmek amacıyla çeşitli örnekler alınır.

Bağış yapan kişiye bir yararı olmamakla birlikte organların naklinin yapılabilmesi ve daha sonra da fonksiyonlarını iyi yerine getirebilmeleri için bu girişimler zorunludur.

ONAM ZORUNLUDUR

- Bağışa "evet" diyen, gerek organların alınmasına gerekse de hazırlık girişimlerine onam vermek zorundadır. Bu nedenle Bağış Kartı'nda yazılı olan "evet" tıbbi hazırlık girişimleri için de geçerlidir.
- Tıbbi hazırlık girişimleri hakkında yazılı onam beyanı bulunmuyorsa, yakınların ya da güvendiği bir kişinin onamı gereklidir.

BAĞIŞIN İKİ

TÜRÜ

ORGAN BAĞIŞININ GERÇEKLEŞME SÜRECİ, ÖLÜMÜN YOĞUN BAKIM ÜNİTESİNDE NE ŞEKİLDE GERÇEKLEŞTİĞİNE BAĞLI- DIR. İKİ FARKLI SÜREÇ SÖZ KONUSUDUR:

BEYİNDE MEYDANA GELEN AĞIR BİR ZARARIN ÖLÜME YOL AÇMASI:

Kendisine suni solunum yaptırılan bir kişinin beyni ağır derecede zarar görmüşse, vücudun en önemli fonksiyonları sadece solunum ve ilaçlarla ayakta tutulur. Hayata geri dönüş artık mümkün olmaz. Bir organ bağışı söz konusuysa pek çok açığa kavuşturma ve hazırlıklar gereklidir. Bu süre zarfında organların

zarar görmemesi için kişiye suni solunum yaptırılır ve ilaç verilir. Kan dolaşımı ve vücut fonksiyonları aksi taktirde hızlı bir şekilde son bulur. Beynin fonksiyonlarını yitirmesi sonucunda kişi ölür. Organ alınmadan önce ölümün kesin olarak tespiti zorunludur. Beynin ağır derecede zarar görmesinden sonraki bağışın bu türü DBD diye nitelendirilir (donation after brain death).

KAN DOLAŞIMININ KESİN OLARAK DURMASININ ÖLÜME YOL AÇMASI:

Ağır hasta ya da ağır yaralı bir kişi hakkındaki prognoz umutsuz ve diğer terapiler anlamsız kalmaktaysa, hayata bağlayıcı müdahalelere son verilerek hastanın ölüme terk edilmesi zorunlu hale gelir.

Organ bağışı söz konusuysa organ alımı için açığa kavuşturma ve hazırlıklar gereklidir. Ancak bundan sonra hayata bağlayıcı müdahalelere son verilir. Müdahalelere son verildikten sonra kalp atışları kan

dolaşımı tamamen sona erene kadar yavaşlar. Kalpte yapılacak ultrason muayenesiyle bunun onaylanması gereklidir. Kan dolaşımı gerçekleşmediğinden beyne kan gitmez. Beyin fonksiyonları sona erer ve kişi ölür. Kalbin son kez çarpmasından itibaren beş dakika içinde ölümün tespiti gereklidir. Bunun hemen ardından organlar alınır. Kan dolaşımının kesin olarak durmasından sonraki bağışın bu türü DCD diye nitelendirilir (donation after circulatory death).



ÖLÜMÜN TESPİTİ

Ölmüş bulunan bir kişinin organları alınmadan önce ölümünün kuşkuya mahal vermeyecek şekilde tespit edilmesi zorunludur. Bu amaçla uzmanlık eğitimi olan iki doktorun, beynin ve temel beyin fonksiyonlarının artık yerine gelmediğini (buna beyin ölümünün teşhisi denir) kanıtlamak zorundadırlar.

Ölümü tespit eden doktorların, aynı zamanda organları alacak ya da naklini yapacak olan tıbbi ekipten olmalarına izin verilmez.

ALIM

Ölüm kuşkusuz olarak tespit edildikten sonra ölen kişi ameliyathanede alım için hazır hale getirilir. Daha sonra organlar saatler süren bir ameliyatla alınır. Bunlar en kısa zamanda, nakil için hazırlanmış bulunan alıcıların bulunduğu hastaneye götürülür.

Doku bağıışı için de onam mevcutsa, bunlar organ alımından sonra alınır.

Doktorlar alımdan sonra ameliyat yaralarını özenle kapatırlar ve bandaj yaparlar.

VEDALAŞMA ZAMANI

Bağıış yapan kişinin yakınları organların ameliyathanede alındığı sürenin büyük bir bölümünde kendisinin yanında kalabilirler. Bu konuda özel eğitim görmüş koordinatörler yakınlara rehberlik ederek bağıışla ilgili sorularını cevaplandırır.

Alımdan sonra, ölen kişinin gözleri kapatılır ve alım yerleri giysilerinin altında kalacak şekilde örtülür. Yakınlar ölen kişiyle artık vedalaşabilir ve defin işlemlerini organize edebilirler. Organ alıcılarının kim olduğu kendilerine söylenmez. Dilerlerse hangi organların naklinin yapıldığı ve alıcıların sağlık durumları hakkında kendilerine bilgi verilebilir.



ORGAN BAĞIŞI

KARAR VERİN. BİLDİRİN. KAYIT ALTINA ALIN.

Henüz hayattayken ve de daha sonra vücudunuzla ilgili neler yapılacağına kendiniz karar verin.

Organ bağıışına dair kararınızı bir yere yazın ve sevdiğinizleri bu konuda bilgilendirin.

Kendi iyiliğiniz için.

SIK SORULAN SORULAR

1 BAĞIŞ KARŞILIĞINDA ÜCRET ALINIYOR MU?

Organ nakli yasası organ, doku ya da hücre ticaretini yasaklamakta ve bağışın ücretsiz gerçekleşmesini şart koşmaktadır.

Organ, doku ya da hücre bağışı her durumda gönüllülük esasına dayanır ve maddi olarak tazmin edilmemektedir. Yakınlar, yapılan bağış nedeniyle herhangi bir maddi zarara uğramazlar.

2 ORGAN BAĞIŞI YAPMAYA KARAR VERMİŞ OLSAM DA, BENİM HAYATIMI KURTARMAK İÇİN GERÇEKTEN HER ŞEY YAPILACAK MI?

Doktorlar için hayat kurtarmak hep öncelik taşır. Ancak bir müdahalenin umutsuz olması halinde, bu konuda yakınların da görüşüne başvurulduktan sonra terapi girişimleri

sonlandırılır. Bu karar, ilgili kişinin onam verip vermediğinden bağımsız olarak verilir. Organ alınımının öncesinde ölümün sarih bir şekilde tespit edilmesi zorunludur.

3 ONAMDAN SONRA BÜTÜN ORGANLAR MI ALINIR?

Sadece tıbbi açıdan nakilleri uygun olan ve uygun alıcıları bulunan organlar alınır. İlgili kişinin bağıştan hariç tuttuğu organlar alınmaz.

4 BAĞIŞLANAN ORGANLAR KİME VERİLİR?

Bir organa ihtiyaç duyan insanlar için bir yedek listesi mevcuttur. Organın yedek listesinde bulunan hangi kişiye verileceği yasalarda kesin olarak düzenlenmiştir. Bu konudaki seçimle ilgili olarak şu kriterler geçerlidir: tıbbi aciliyet, tıbbi yarar ve bekleme süresi.

SADECE BİRKAÇ ADIMDA KENDİ BAĞIŞ KARTI'NIZI OLUŞTURUN

1 Ad, soyad ve doğum tarihini-zi okunaklı ve büyük harflerle yazın.

2 Kartı imzalayın ve aktüel tarihi yazın.

3 Ölümünüz halinde, organ, doku ve hücrelerin alınımına onam verip vermediğinize ya da bunu reddettiğinize karar verin. Bu konudaki kararı güvendiğiniz bir kişiye de bırakabilirsiniz. Önemli: Sadece şu dört seçenekten birini çarpı atarak işaretleyiniz!

4 İrade beyanınız hakkında yakınlarınızı bilgilendiriniz.

5 Doldurulmuş haldeki Bağış Kartınızı hep yanınızda taşıyınız (örn. cüzdanınızda).

6 Fikrinizi değiştirecek olursanız eski kartı imha ediniz, yeni bir kart doldurunuz ve bu kararınızı yakınlarınızla paylaşınız.



BAĞIŞ KARTI HAKKINDA ÖNEMLİ KONULAR

→ Ekte bulunan Bağış Kartı'nın üzerinde ölümden sonra bağış yapmak isteyip istemediğinizi kayıt altına alabilirsiniz. Bağışınızı belli organ, doku ve hücrelerle sınırlı tutabilirsiniz.

→ Tıbbi hazırlık girişimleri gerçekleştirilmeden başarılı bir nakil mümkün değildir. Bağış Kartı, üzerinde yazan "evet" ile hem alıma hem de tıbbi hazırlık girişimlerine onam verdiğinizi belirtecek şekilde hazırlanmıştır ("Tıbbi Hazırlık Girişimleri" bölümüne bakınız).

→ Örneğin zarar görmüş kemiklerin yerine pazara sunulabilecek türden ürünlerin üretiminde kullanılacak olan doku ve hücrelerin alımı için ayrı bir onam zorunludur.

→ 16 yaşını bitirmiş olan herkes Bağış Kartı doldurabilir. Daha genç yaşta bir kişinin bağışı söz konusu olduğu durumlarda bunların yasal temsilcileri karar verir.

→ Bağış Kartı kaybolmuşsa ya da bulunamamaktaysa, yakınlarla ilgili kişinin rızası hakkında bilgi sahibi olup olmadıkları sorulur. Aksi taktirde yakınlar bu kararı verirken, ilgilinin muhtemel rızasını göz önünde bulundurmaları zorundadırlar. Bu yüzden irade beyanınız hakkında daima yakınlarınızla konuşunuz.

→ Bağış Kartı'ndaki veriler hiçbir yerde kayıt altına alınmaz. Bu nedenle kartınızı daima yanınızda bulundurunuz.

→ Fikrinizi değiştirecek olursanız eski kartı imha ediniz, yeni bir kart doldurunuz ve bu kararınızı yakınlarınızla ya da güvendiğiniz bir kişiye paylaşınız.

→ Yurt dışına ait bağış kartları, İsviçre Bağış Kartı'nın eski versiyonları ya da el yazısıyla yazılmış basit bir bilgi, sarih bir irade beyanının yanı sıra aşağıda yazanları da içeriyorsa, geçerli sayılır: Ad, soyad, doğum tarihi, tarih ve imza.

→ Yurt dışına yapılan seyahatlerde, organ, doku ve hücre bağışıyla ilgili olarak bulunulan yerdeki yasal hükümler geçerlidir. Seyahate çıkmadan önce bilgi edinin.



Ücretsiz Bağış Kartlarını Almanca, Fransızca ve İtalyanca dillerinde şuradan çevrimiçi sipariş edebilirsiniz: www.leben-ist-teilen.ch. Bu kart aynı yerde PDF dosyası halinde ülkenin dillerinde ve diğer çeşitli dillerde indirmek üzere hazır bulunmaktadır. Ayrıca Bağış Kartı Almanca, Fransızca ve İtalyanca dillerinde telefonla 058 123 80 00 numaradan ya da e-postayla buradan sipariş edilebilir: info@swisst-ransplant.org



<p>Not:</p> <p>Organizmanız, dokümanınız veya hücrelerinizin alınmasına ilişkin ifadeleri yapamazsınız.</p> <p>Bu kartta mevcut ifade beyanına temel olarak Organ ve Doku Nakli Yasasının 8. ve 10. maddelerine dayanır.</p> <p>Daha fazla bilgiye Federal Sağlık Bakanlığı'nın internet adresi www.leben-ist-teilen.ch veya www.swissstransplant.org üzerinden ulaşabilirsiniz.</p> <p>Hinweise:</p> <p>Teilten Sie Ihren Willen betreffend Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen Ihren Angehörigen mit.</p> <p>Grundlage für die in dieser Karte enthaltene Willensäußerung sind die Artikel 8 und 10 des Transplantationsgesetzes.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie im Internetportal des Bundesamtes für Gesundheit BAG unter www.leben-ist-teilen.ch oder unter www.swissstransplant.org.</p>	
<p>Organ bağış kartı Organspende-Karte</p> <p>ORGAN BAĞIŞI LEBEN-IST-TEILEN.CH</p> <p><i>Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı</i></p> <p><i>Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation</i></p>	<p>Organ bağış kartı Organspende-Karte</p> <p>ORGAN BAĞIŞI LEBEN-IST-TEILEN.CH</p> <p><i>Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı</i></p> <p><i>Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation</i></p>

1. Kartı yazdırın ve kesin.



<p>Not:</p> <p>Organizmanız, dokümanınız veya hücrelerinizin alınmasına ilişkin ifadeleri yapamazsınız.</p> <p>Bu kartta mevcut ifade beyanına temel olarak Organ ve Doku Nakli Yasasının 8. ve 10. maddelerine dayanır.</p> <p>Daha fazla bilgiye Federal Sağlık Bakanlığı'nın internet adresi www.leben-ist-teilen.ch veya www.swissstransplant.org üzerinden ulaşabilirsiniz.</p> <p>Hinweise:</p> <p>Teilten Sie Ihren Willen betreffend Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen Ihren Angehörigen mit.</p> <p>Grundlage für die in dieser Karte enthaltene Willensäußerung sind die Artikel 8 und 10 des Transplantationsgesetzes.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie im Internetportal des Bundesamtes für Gesundheit BAG unter www.leben-ist-teilen.ch oder unter www.swissstransplant.org.</p>	
<p>Organ bağış kartı Organspende-Karte</p> <p>ORGAN BAĞIŞI LEBEN-IST-TEILEN.CH</p> <p><i>Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı</i></p> <p><i>Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation</i></p>	<p>Organ bağış kartı Organspende-Karte</p> <p>ORGAN BAĞIŞI LEBEN-IST-TEILEN.CH</p> <p><i>Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı</i></p> <p><i>Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation</i></p>

2. Kartı doldurun ve imzalayın.

<p>Not:</p> <p>Organizmanız, dokümanınız veya hücrelerinizin alınmasına ilişkin ifadeleri yapamazsınız.</p> <p>Bu kartta mevcut ifade beyanına temel olarak Organ ve Doku Nakli Yasasının 8. ve 10. maddelerine dayanır.</p> <p>Daha fazla bilgiye Federal Sağlık Bakanlığı'nın internet adresi www.leben-ist-teilen.ch veya www.swissstransplant.org üzerinden ulaşabilirsiniz.</p> <p>Hinweise:</p> <p>Teilten Sie Ihren Willen betreffend Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen Ihren Angehörigen mit.</p> <p>Grundlage für die in dieser Karte enthaltene Willensäußerung sind die Artikel 8 und 10 des Transplantationsgesetzes.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie im Internetportal des Bundesamtes für Gesundheit BAG unter www.leben-ist-teilen.ch oder unter www.swissstransplant.org.</p>	
<p>Organ bağış kartı Organspende-Karte</p> <p>ORGAN BAĞIŞI LEBEN-IST-TEILEN.CH</p> <p><i>Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı</i></p> <p><i>Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation</i></p>	<p>Organ bağış kartı Organspende-Karte</p> <p>ORGAN BAĞIŞI LEBEN-IST-TEILEN.CH</p> <p><i>Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı</i></p> <p><i>Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation</i></p>

3. Kartı katlayın...



... ve ehliyetiniz ve kimlik kartınız, vb. ile birlikte saklayın.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG



Yakin dostun adı ve soyadı, Vor- und Nachname der Vertrauensperson
Adres Adress
Telefon Telefon

veya Aşağıdaki organlarım, dokularımın veya hücrelerimin alınmasına ve bunları
iştirakli tıbbi hazırlık işlemlerini yapılına **EVT** diyorum.
Ich sage **Ja** zur Entnahme folgender Organe, Gewebe oder Zellen und
zu den damit verbundenen vorbereitenden medizinischen Massnahmen:
 Kalp Akciğerler Karaciğer Böbrekler İnce bağırsak
Herz Lungen Leber Nieren Dünndarm
 Pancreas bezel Kornea tabakası
Bauchspeicheldrüse (Pankreas) Augenhornhaut (Cornea)
 Kalp kapakçıkları ve damarlar diğere doku veya hücreler
Herzkloppen und Blutgefässe weitere Gewebe oder Zellen
veya Organlarımın, dokularımın veya hücrelerimin alınmasına **HAVIR** diyorum.
Ich sage **NEIN** zur Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen.
veya Kararı aşağıdaki **DOSTUMA** bırakıyorum.
Ich überlasse den Entscheid folgenden **VERTRAUENSPERSON**:
oder

veya Herhangi bir organım, dokumun veya hücrelerimin alınmasına ve bunları
iştirakli tıbbi hazırlık işlemlerini yapılına **EVT** diyorum.
Ich sage **Ja** zur Entnahme jeglicher Organe, Gewebe oder Zellen und
zu den damit verbundenen vorbereitenden medizinischen Massnahmen.
Ad ve soyadı Vor- und Nachname
Doğum tarihi Geburtdatum
Tarih/İmza Datum/Unterschrift

**Ölümlenden sonra organlarımın, dokularımın veya hücrelerimin
alınmasına söz konusu olmasa durununda vasiyetimi bildiririm:
Ich äusserer meinen Willen für den Fall, dass nach meinem Tod eine
Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen infrage kommt:**

Hinweis:
Teilen Sie Ihren Willen betreffend Entnahme von Organen, Geweben
oder Zellen Ihren Angehörigen mit.
Grundlage für die in dieser Karte enthaltene Willensäusserung sind
die Artikel 8 und 10 des Transplantationsgesetzes.
Weitere Informationen finden Sie im Internetportal des Bundes-
amtes für Gesundheit BAG unter www.leben-ist-teilen.ch oder unter
www.swissstransplant.org.

Not:
Organlarınızın, dokularınızın veya hücrelerinizin alınmasına ilişkin
iradenizi yakınlarınıza bildirin.
Bu kartta mevcut irade beyanının temel Organ ve Doku Nakli
Yasasının 8. ve 10. maddelerine dayanır.
Daha fazla bilgiye Federal Sağlık Dairesi BAG'ın internet adresi
www.leben-ist-teilen.ch veya www.swissstransplant.org üzerinden
ulaşabilirsiniz.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG
swiss
transplant

Organ bağış kartı
Organspende-Karte



Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyanı
Willensäusserung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation




Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG

Bağış Kartı aksine karar alınması durumunda da geçerliliğini korur.
Bu yeni uygulama en erken 2025'te yürürlüğe girecektir.

Hinweis:
Teilen Sie Ihren Willen betreffend Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen Ihren Angehörigen mit.
Grundlage für die in dieser Karte enthaltene Willensäußerung sind die Artikel 8 und 10 des Transplantationsgesetzes.
Weitere Informationen finden Sie im Internetportal des Bundesamtes für Gesundheit BAG unter www.leben-ist-teilen.ch oder unter www.swisstransplant.org.

Not:
Organlarınızın, dokularınızın veya hücrelerinizin alınmasına ilişkin iradenizi yakınlarınıza bildirin.
Bu kartta mevcut irade beyanının temelî Organ ve Doku Nakil Yasasının 8. ve 10. maddelerine dayanır.
Daha fazla bilgiye Federal Sağlık Dairesi BAG'in internet adresi www.leben-ist-teilen.ch veya www.swisstransplant.org üzerinden ulaşabilirsiniz.

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG

 swiss transplant

Organ bağış kartı
Organspende-Karte



Nakil amaçlı organ, doku veya hücre alımı ile ilgili lehte veya aleyhte irade beyan.
Willensäußerung für oder gegen die Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen zum Zweck der Transplantation

Telefon Telefon

Adres Adresse

Yakın/dostun adı ve soyadı Vor- und Nachname der Vertrauensperson



- veya** Kararı aşağıdaki YAKINIMA/DOSTUMA bırakıyorum
oder Ich überlasse den Entscheid folgenden VERTRAUENSPERSON:
- veya** Organlarımı, dokularımı veya hücrelerimi alınmasına HAYIR diyorum.
oder Ich sage **NEIN** zur Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen.
- Kalp kapakçıkları ve damarlar diğr dokular veya hücreler
Herzkloppen und Blutgefässe weitere Gewebe
- Pankreas bezi Kornea tabakası
Bauchspeicheldrüse (Pankreas) Augenhornhaut (Cornea)
- Kalp Akciğerler Karaciğer Böbrekler İnce bağırsak
Herz Lungen Leber Nieren Dünndarm
- veya** Aşağıdaki organlarımı, dokularımı veya hücrelerimi alınmasına ve bunlarla ilişkilili tıbbi hazırlık işlemlerini yapılımasına **EVT** diyorum.
oder Ich sage **JA** zur Entnahme folgender Organe, Gewebe oder Zellen und zu den damit verbundenen vorbereitenden medizinischen Massnahmen:
- Herhangi bir organımı, dokumun veya hücrem alınmasına ve bunlarla ilişkilili tıbbi hazırlık işlemlerini yapılımasına **EVT** diyorum.
oder Ich sage **JA** zur Entnahme jeglicher Organe, Gewebe oder Zellen und zu den damit verbundenen vorbereitenden medizinischen Massnahmen.

Doğum tarihi Geburtsdatum

Ad ve soyad Vor- und Nachname

Entnahme von Organen, Geweben oder Zellen im angegebenen Zeitpunkt

Ölümden sonra organlarımı, dokularımı veya hücrelerimi alımamasını söz konusu olmasa durununda vasıtamî bildirimim:
Ich äusserere meinen Willen für den Fall, dass nach meinem Tod eine



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG

Bağış Kartı aksine karar alınması durumunda da geçerliliğini korur.
Bu yeni uygulama en erken 2025'te yürürlüğe girecektir.